

UNITED NATIONS



Prijevod AJ
NATIONS UNIES

INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL
FOR THE FORMER YUGOSLAVIA

CHURCHILLPLEIN 1, P.O. BOX 13888
2501 EW THE HAGUE, THE NETHERLANDS
TELEPHONE: 31 70 512 5000
FAX: 31 70 512 8637

TRIBUNAL PÉNAL INTERNATIONAL
POUR L'EX-YOUGOSLAVIE

CHURCHILLPLEIN 1, B.P. 13888
2501 EW LA HAYE, PAYS-BAS
TELEPHONE: 31 70 512 5000
FAX: 31 70 512 8637

Tužilac protiv Milivoja Petkovića
Predmet br. IT-04-74-T

**JAVNO
ODLUKA**

ZAMJENIK SEKRETARA,

IMAJUĆI U VIDU Statut Međunarodnog suda koji je Savjet bezbjednosti usvojio Rezolucijom 827(1993), s naknadnim izmjenama i dopunama, a posebno član 21 Statuta;

IMAJUĆI U VIDU Pravilnik o postupku i dokazima koji je Međunarodni sud usvojio 11. februara 1994., s naknadnim izmjenama i dopunama, a posebno pravilo 44 i 45 Pravilnika;

IMAJUĆI U VIDU Uputstvo za dodjelu branioca po službenoj dužnosti koje je Međunarodni sud usvojio 28. jula 1994., s naknadnim izmjenama i dopunama (dalje u tekstu: Uputstvo), a posebno članove 14, 16 i 20 Uputstva;

IMAJUĆI U VIDU Profesionalni kodeks branilaca koji postupaju pred Međunarodnim sudom, koji je Međunarodni sud usvojio 12. juna 1997., s naknadnim izmjenama i dopunama;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 31. marta 2004. g. Milivoj Petković (dalje u tekstu: optuženi) opunomoćio gđu Vesnu Alaburić, advokata iz Hrvatske, da ga zastupa u postupku pred Međunarodnim sudom, na osnovu pravila 44 Pravilnika;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 6. aprila 2004. optuženi obavijestio Sekretarijat da neće tražiti pravnu pomoć Međunarodnog suda;

UZIMAJUĆI U OBZIR, međutim, da je 29. septembra 2004, optuženi dostavio Izjavu o imovinskom stanju na osnovu člana 7 Uputstva i da je zatražio da mu se kao branilac dodijeli gđa Alaburić na osnovu pravila 45 Pravilnika;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 20. maja 2005. zamjenik sekretara optuženom dodijelio gđu Alaburić kao stalnog branioca, nakon što je utvrdio da je optuženi

djelimično lošeg imovinskog stanja i da prema tome ima pravo na dodjelu branioca kojeg plaća Međunarodni sud;¹

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 20. oktobra 2006. zamjenik sekretara dodijelio g. Nicholasa Stewarta, Q.C., iz Ujedinjenog kraljevstva, kao subranioca gđi Alaburić;²

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 29. novembra 2010. zamjenik sekretara donio odluku kojom opoziva g. Stewarta kao subranioca gđi Alaburić i da je dodijelio g. Zorana Ivaniševića, advokata iz Hrvatske, kao novog subranioca;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 28. januara 2013, gđa Alaburić zatražila da sekretar opozove g. Ivaniševića kao subranioca i imenuje g. Guénaëla Mettrauxa kao novog subranioca;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je g. Mettraux na sekretarovom spisku advokata koji ispunjavaju uslove da budu dodijeljeni osumnjičenima i optuženima slabog imovinskog u skladu s pravilom 45 Pravinika, i da je iskazao spremnost da bude dodijeljen kao subranilac gđi Alaburić u predmetu optuženog;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je na osnovu zahtjeva gđe Alaburić i u skladu s članom 16(E) Uputstva sekretar 4. novembra 2010. dodijelio g. Mettrauxa timu odbrane optuženog kao pravnog konsultanta i da je gđa Alaburić Sekretarijatu dostavila uvjerenja da je g. Mettraux dovoljno pripremljen da odmah preuzme ulogu subranioca u ovom predmetu;

UZIMAJUĆI U OBZIR da su završne riječi na suđenju optuženom zaključene 2. marta 2011., i da je se sada u tom predmetu očekuje izricanje presude, koje je zakazano za 29. maj 2013;

IMAJUĆI U VIDU član 16(C) Uputstva koji predviđa da u interesu pravde i na zahtjev glavnog branioca Sekretar može da dodijeli drugog branioca kao pomoć odbrani osumnjičenog odnosno optuženog;

IMAJUĆI U VIDU članove 20(A)(ii) i 20(E) Uputstva koji predviđaju da u interesu pravde, sekretar može povući dodjelu subranioca na zahtjev glavnog branioca i da dodijeli novog branioca;

UZIMAJUĆI U OBZIR da se u svjetlu gorenavedenog i na osnovu informacija i izjava gđe Alaburić i g. Mettrauxa, sekretar uvjerio je u interesu pravde da se g. Ivanišević povuče i da se kao novi subranilac dodijeli g. Mettraux;

OVIM ODLUČUJE na osnovu člana 20(A)(ii), i člana 16(C) i 20(E) Uputstva da se povlači dodjela g. Ivaniševića i da se kao subranilac gđi Alaburić dodjeljuje g. Mettraux, pri čemu dodjela stupa na snagu s danom donošenja ove odluke;

¹ Tužilac protiv Milivoja Petkovića, IT-04-74-PT, Odluka, 20. maj 2005.

² Tužilac protiv Milovoja Petkovića, IT-04-74-T, Odluka, 20. oktobar 2006.

NALAŽE g. Ivaniševiću da gđi Alaburić preda sve materijale koje je primio ili proizveo tokom svog mandata, u skladu sa svojim dužnostima iz člana 9(D) Profesionalnog kodeksa.

/potpis i na pečat originalu/
Kate Mackintosh,
zamjenik sekretara

Dana 1. maja 2013.
u Haagu,
Nizozemska